



## Magnettauchsonden Typ T-205/0.F Edelstahl 1.4571



EG-Baumusterprüfbescheinigung **TÜV 02 ATEX 1795 X**  
mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung **Z-65.11-404**



Z-65.11-404

## Sondes magnétiques à immersion, Type T-205/0.F Acier inoxydable 1.4571

Certificat d'homologation des modèles types de la CE **TÜV 02 ATEX 1795 X**  
avec autorisation générale de l'office de construction **Z-65.11-404**

### Technische Daten Typ T-205/0.F

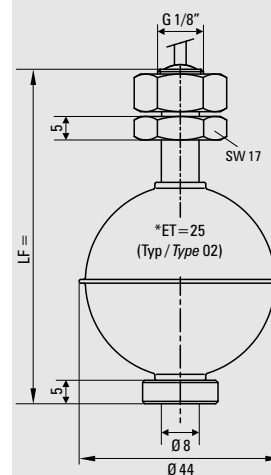
<b>Schutzart EN 60529</b>	IP 68 Kabel
<b>Schwimmertyp</b>	max. 4 x Typ 02 (08)
<b>Anschlusskabel</b>	1000 mm PUR blau
<b>Gleitrohrlänge</b>	max. 6000 mm
<b>Betriebstemperatur</b>	max. 120 °C
<b>Betriebsdruck</b>	max. 15 bar (Kugel) max. 10 bar (Zylinder)
<b>Mediendichte</b>	Typ 02: 0,66 g/cm <sup>3</sup> Typ 08: 0,92 g/cm <sup>3</sup>
<b>Anzahl Kontakte</b>	max. 2 x Schließer / 2 x Öffner
<b>Schaltstrom</b>	1 A, 2 A
<b>Schaltleistung</b>	Schließer: 100 W/VA Öffner: 60 W/VA
<b>Mindestkontaktabstand bei mehreren Schwimmern</b>	Typ 02: 80 mm Typ 08: 50 mm

### Données techniques Type T-205/0.F

<b>Type de protection EN 60 529</b>	IP 68 : câbles
<b>Type de flotteur</b>	max. 4 x type 02 (08)
<b>Câble de raccordement</b>	1000 mm en PUR bleu
<b>Longueur de conduit coulissant</b>	6000 mm max.
<b>Température de service</b>	max. 120 °C
<b>Pression de service</b>	max. 15 bar (bille) max. 10 bar (cylindre)
<b>Densité du milieu</b>	Type 02: 0,66 g/cm <sup>3</sup> Type 08: 0,92 g/cm <sup>3</sup>
<b>Nombre de contacts</b>	max. 2 x contacts de travail / 2 x contacts de repos
<b>Intensité du courant d'enclenchement</b>	1 A, 2 A
<b>Puissance d'enclenchement</b>	contacts de travail: 100 W/VA contacts de repos: 60 W/VA
<b>Distance minimale entre les contacts lors de plusieurs flotteurs</b>	Type 02: 80 mm Type 08: 50 mm

### Maßzeichnungen Schéma coté

T-205/0.F



T-205/0.F

### Typenschlüssel Typ T-205/0.F

### Codes des types Type T-205/0.F

Grundbezeichnung (Rohr und Verschraubung VA 1.4571, Ø 8 mm) /  
Désignation principale (conduit et raccord à visser VA 1.4571, Ø 8 mm)

**Sicherheitsfunktion / Fonction de sécurité**

**F** = Teil einer Überfüllsicherung /  
partie d'un système de protection contre le sur-remplissage

**Gewinde / Pas de vis**

**11/8"** = G 1/8" Innenmontage / G 1/8" pour le montage intérieur

**S** = andere Gewinde/Flansch auf Wunsch / autre pas de vis/bride sur demande

**Ausführung / Réalisation**

**ohne Angabe / sans indication** = fest / fixe

**V** = verstellbar (nur bei Außengewinde) /  
réglable (uniquement pour le pas de vis extérieur)

**Anzahl Schwimmer / Nombre de flotteurs**

**1x** = 1 Schwimmer / 1 flotteur

**2x** = 2 Schwimmer usw. / 2 flotteurs etc.

**Schwimmerausführungen / Modèles de flotteurs**

**02** = Kugel Edelstahl 44 mm Ø /  
bille en acier inoxydable 44 mm Ø

**08** = Zylinder Edelstahl 27 mm Ø /  
cylindre en acier inoxydable 27 mm Ø

**Anschluss / Raccordement**

**EX** = mm Kabel PUR blau (Standard 1000 mm)  
mm câble en PUR bleu (standard 1000 mm)

**Explosionsschutz / Protection Ex**

**IIC** = ATEX II 1 G EEx ia IIC T6

bzw. / ou II ½ G EEx ia IIC T6

**LF-Länge in mm / Longueur LF en mm**

mm

T205/0 F IIC

\*Eintauchtiefe bei Dichte 1

Profondeur d'immersion pour la densité 1

Bemaßung in mm / Dimensions en mm

# Magnettauchsonden Typ T-209/0.F Edelstahl 1.4571



EG-Baumusterprüfbescheinigung **TÜV 02 ATEX 1795 X**  
mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung **Z-65.11-404**



# Sondes magnétiques à immersion, Type T-209/0.F Acier inoxydable 1.4571

Certificat d'homologation des modèles types de la CE **TÜV 02 ATEX 1795 X**  
avec autorisation générale de l'office de construction **Z-65.11-404**

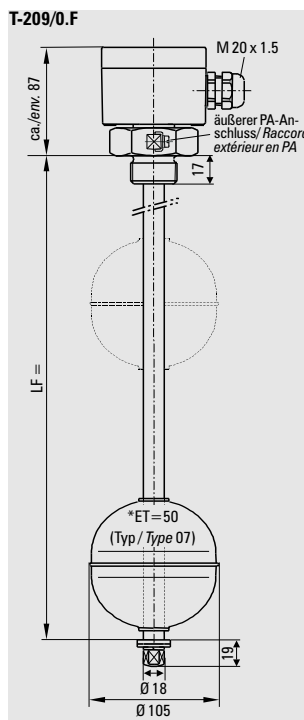
## Technische Daten Typ T-209/0.F

**Anschluss** siehe Daten Dosen  
**Schutzart EN 60529** IP 65 Dose  
**Schwimmertyp** max. 6 x Typ 07  
**Gleitrohrlänge** max. 6000 mm  
**Betriebstemperatur** max. 135 °C  
**Betriebsdruck** max. 20 bar  
**Mediendichte** Typ 07: 0,58 g/cm³  
**Anzahl Kontakte** max. 7 x Wechsler  
max. 10 x Schließer /  
7 x Öffner  
**Schaltstrom** 1 A, 2 A  
**Schaltleistung** Wechsler: 60 W/VA,  
Schließer: 100 W/VA  
Öffner: 60 W/VA  
**Mindestkontaktabstand bei mehreren Schwimmern** 125 mm

## Données techniques Type T-209/0.F

**Raccordement** Voir les données des boîtes  
**Type de protection EN 60 529** IP 65 : boîte  
**Type de flotteur** max. 6 x type 07  
**Longueur de conduit coulissant** 6000 mm max.  
**Température de service** max. 135 °C  
**Pression de service** max. 20 bar  
**Densité du milieu** Type 07: 0,58 g/cm³  
**Nombre de contacts** max. 7 x contacts inverseurs  
max. 10 x contacts de travail /  
7 x contacts de repos  
**Intensité du courant d'enclenchement** 1 A, 2 A  
**Puissance d'enclenchement** contacts inverseurs: 60 W/VA  
contacts de travail: 100 W/VA  
contacts de repos: 60 W/VA  
**Distance minimale entre les contacts lors de plusieurs flotteurs** 125 mm

## Maßzeichnungen Schéma coté



\*Eintauchtiefe bei Dichte 1  
Profondeur d'immersion pour la densité 1

Bemaßung in mm / Dimensions en mm

T-209/0.F

## Typenschlüssel Typ T-209/0.F

## Codes des types Type T-205/0.F

Grundbezeichnung (Rohr und Verschraubung VA 1.4571, Ø 18 mm) /  
Désignation principale (conduit et raccord à visser VA 1.4571, Ø 18 mm)

**Sicherheitsfunktion / Fonction de sécurité**

**F** = Teil einer Überfüllsicherung /  
partie d'un système de protection contre le sur-remplissage

**Gewinde / Pas de vis**

**A1** = G 1" für Außenmontage / G 1" pour le montage extérieur

**S** = andere Gewinde/Flansch auf Wunsch / autre pas de vis/bride sur demande

**Ausführung / Réalisation**

**ohne Angabe / sans indication** = fest / fixe

**V** = verstellbar (nur bei Außengewinde) /  
réglable (uniquement pour le pas de vis extérieur)

**Zusätzliche kontinuierliche Messkette /**

**Echantillons supplémentaires à immersion en continu**

**ohne Angabe / sans indication** = keine / aucun

**K** = kontinuierliche Messkette / échantillons à immersion en continu

**Anzahl Schwimmer / Nombre de flotteurs**

**1x** = 1 Schwimmer / 1 flotteur

**2x** = 2 Schwimmer usw. / 2 flotteurs etc.

**Schwimmerausführungen / Modèles de flotteurs**

**07** = Kugel Edelstahl 105 mm Ø /  
bille en acier inoxydable 105 mm Ø

**Anschluss / Raccordement**

**PO** = Polyesterdose / boîte en polyester

**AA** = Aluminiumdose / boîte en aluminium

**Explosionsschutz / Protection Ex**

**IIC** = ATEX II 1 G EEx ia IIC T6

bzw. / ou II ½ G EEx ia IIC T6

**LF-Länge in mm / Longueur LF en mm**

mm

T209/0 F IIC

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Sauf erreur ou modification.



**BUNDSCHUH GMBH+CO**  
An der Hartbrücke 6  
D-64625 Bensheim  
Telefon: +49 (0)6251/8462-0  
Fax: +49 (0)6251/8462-72  
E-Mail: info@elb-bensheim.de  
Info: www.elb-bensheim.de

**EUROCENTRE**  
Centre d'Affaires Franco-Allemand  
50, Avenue d'Alsace  
68027 Colmar Cedex, France  
Tel.: +33 (0)3892-92817  
Fax.: +33 (0)3892-04379  
Email: info@ipn-eurocentre.com